

GALAConnected 2020

- Biz Dev
- Loc
- Tech
- Collaboration
- Quality
- Interpreting
- Talent
- Product Demo

Tuesday, 22 September

Wednesday, 23 September

Thursday, 24 September

Friday, 25 September

Tuesday, 22 September		Wednesday, 23 September		Thursday, 24 September		Friday, 25 September	
6:00-7:00 PDT	Conference Welcome, Allison Ferch, Pedro Gomez 6:45-7:00 PDT	NETWORKING HOUR				PRODUCT DEMOS	
7:00-7:30 PDT	● API-First Solutions Creating Change in the Translation Industry Rikkert Engels, Xillio BV	● MT Post-Editing Pricing Models John Moran, Transpiral		● 'Lost in Interpretation' No More Zalán Meggyesi, Skawa Innovation			
7:30-8:00 PDT	● Connecting AI to Localization Solutions David Caněk, Memsource Chris Wendt, Microsoft Corporation	● Put Your Money Where Your MT Is Andrew Jones, Nikon Precision Inc.		● Efficient Operations Powered by AI and Outsourcing Dennis Ayzin, ScheduleInterpreter.com			
8:00-8:30 PDT	● Email Is Dying. Augmented Communication in Localization Projects Dominik Radziszowski & Konrad Chmielewski, XTRF Management Systems	● Adapting to NMT: How Nikon Utilizes Domain-Adapted MT for Technical Translation Mitchell Clark, Nikon Precision Inc. Gábor Bessenyei, Globalese		● How to Adapt to Changing Government Legislation Conor Power, Interpreter Intelligence		A new way of working: SDL Trados Studio 2021 and SDL Trados Live Fleur Schut, SDL 8:00 - 8:50 PDT	
8:30-8:45 PDT	BREAK	BREAK		BREAK			
8:45-9:15 PDT	● To Beat the Devil - Five Powerful Automation Skills and How You Can Get Them Henrik Kühnemann, GLOBALscandinavia Group	● To Program or Not to Program? How Middleware Opens up the Industry István Lengyel, BeLazy Technologies		● The Show Must Go On: (Remote) Dubbing in Times of COVID Belén Agulló García, Nimdzi Insights		Professional translation made easy with SYSTRAN Translate PRO JP Barraza, SYSTRAN 9:00 - 9:50 PDT	
9:15-9:45 PDT	● Too Much of a Good Thing Dave Bryant, Dotsub	● Language Technology 2020: What Worked and What Did Not Konstantin Dranch, TranslationRating		● Will AI Replace Interpreters? Barry Olsen, KUDO, Inc. Kim Ludvigsen, Interprefy Inc. Naomi Bowman, DS-Interpretation, Inc Lakshman Rathnam, Wordly Mingbo Ma, Baidu Research			
9:45-10:15 PDT	● The Current Size and State of the Language Industry Renato Beninatto, Nimdzi Insights	● Tools and Technologies to Offer International Search Engine Optimization to Website Localization Customers Chris Raulf, CR Global Digital Marketing & Boulder SEO Marketing				Memsource Translate: Getting the Most Out of Machine Translation Tobias Scherf, Memsource 10:00-10:50 PDT	
10:15-10:30 PDT	BREAK	BREAK		BREAK			
10:30-11:30 PDT	● The Three R's in Software Localization: How to Scale Without Reinventing The Wheel Paula Hunter & Luz Pineda, Motorola Solutions Inc.	● Technologies in Transition - What Comes Next? Mathan Sivaloganathan, SDL plc Aaron Schliem, Welocalize James Lin, Uber Jeff Beatty, Mozilla Corporatio Gabriel Fairman, Bureau Works		● Meeting of the Minds: The Value of In-Person Collaboration for Clients, LSPs, and Transcreators Shaun Kelly & Anjo Nava, Mother Tongue Zachary Haitkin, Lyft		XTM John Weisgerber, XTM 11:00-11:50 PDT	
11:30-12:30 PDT	NETWORKING HOUR	SPEED NETWORKING		NETWORKING HOUR			

12:30-13:00 PDT	<p>Sustainability - Why It's Good for Your Company and Your Business Sabina Jasinka, StonShot</p>	<p>Industry Collaboration for Future Ready Talent Transforming Talent Hosted by Welocalize Frederique Froment-Kelleghan, Welocalize Hélène Pielmeier, CSA Research Oleksandr Bondarenko, Translatel James Lin, Uber Lucie Séguin, Canadian Government Translation Bureau 12:30-13:15 PDT</p>	<p>True Engagement of the End-User: What it Takes, and Where It Needs to Be! Patrick Nunes, Rotary International Fardad Zabetian, KUDO, Inc</p>	<p>Caloã Gouvêa Tranlatiosn Back Office 12:00-12:50 PDT</p>
13:00-13:30 PDT	<p>Transforming an LSP Through Sales Innovation: Two Case Studies Jessica Rathke, L10N Sales & Marketing Elizabeth Gomez, Accu Solution Services</p>	<p>Innovation and Investment in Talent Development Transforming Talent Hosted by Welocalize Jayme DeSocio, Welocalize Soren Eberhardt, Microsoft Corporation Louis Miguel, Avantpage Inc. Marie Flacassier, BeatBabel 13:15-14:00 PDT</p>	<p>The Languages of the Future: Beyond FIGSJ! Cornelia Sittel, Salesforce Jeannette Stewart, Translation Commons Roy Boney, Cherokee Nation of Oklahoma Craig Cornelius, Google Ludmila Golovine, MasterWord Services Inc.</p>	
13:30-14:00 PDT	<p>Linguistic Qaulity: It's a Marriage, Not an Affair Elizabeth Riley, Vistatec</p>			
14:00-14:15 PDT	<p>Cross My Heart: The Future Is Bright for Language Professionals Lucie Séguin, Canadian Government Translation Bureau 14:00-14:30 PDT</p>	BREAK		
14:15-15:15 PDT	BREAK 14:30-14:45 PDT	<p>How Professionals Can Help Create a Localization Program at Your Local University or Alma Mater Adam Wooten, MIIS</p>	<p>What If? Future of the Language Industry Edition Jim Compton, RWS Moravia Latha Sukumar, MCIS Language Solutions Jeff Beatty, Mozilla Corporation Alessandra Binazzi, ASICS Digital Mathan Sivaloganathan, SDL plc</p>	
14:45-15:15 PDT	<p>Quality Enablement - Next Step in the Quality Management Evolution? Eva Klaudinyova, MIIS 14:45-15:45 PDT</p>	<p>Translators and Interpreters: The Future of LSP Supply Chains Hélène Pielmeier, CSA Research</p>		
15:15-15:45PDT		<p>Higher Localisation ROI with an SEO Strategy for a Multilingual Website Marcella Marques Lage, Red Hat</p>	Session Wrap-Up, Allison Ferch	